Porównanie tłumaczeń II Samuela 14:33

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Joab przybył więc do króla i doniósł mu o tym. Wezwał zatem Absaloma, a ten przyszedł do króla, pokłonił mu się – twarzą do ziemi przed królem\* – a król pocałował Absaloma.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) pokłonił mu się twarzą do ziemi przed królem : w 4QSam c wariant krótszy (?): (ויבוא )אל המלך וישתחו וישק המלך לאבשלום . [↑](#footnote-ref-2)